

Atelier dans un bâtiment agricole, Landecy: La construction du sol de ce nouveau atelier se compose d'une dalle à caissons de bois préfabrique de 1,20 mètres.

Charles Pictet arcitecte, Genève

L'essence de l'architecture

Dans le portefeuille de Charles Pictet architecte, vous trouverez une variété de maisons individuelles rénovées et agrandies ainsi que de nombreux bâtiments agricoles qui ont été transformés en espace de vie. Le travail de son bureau d'architecture ne peut être réduit qu'à cela car de son point de vue caractéristique, les nouveaux projets de construction sont porteurs de la conception et de la matérialisation des architectures.



Atelier in einer Stallscheune, Landecy: Die Bodenkonstruktion des neuen Ateliers besteht aus einer 1,20 Meter hohen Holzkassettendecke.

Charles Pictet architect, Genf

Die Essenz der Architektur

Im Portfolio von Charles Pictet architecte findet man eine Vielzahl von renovierten und erweiterten Einfamilienhäusern, aber auch zahlreiche landwirtschaftliche Gebäude, die in Wohnraum umgewandelt wurden. Die Arbeit seines Architekturbüros darauf zu reduzieren wäre allerdings unpassend. Denn auch die Neubauprojekte sind Träger seiner charakteristischen Auffassung der Konzeption und Materialisierung von Architektur.



Text | Texte: *Michael Koller*
Fotos | Photos: *Thomas Jantscher, Aline Kundig, Charles Pictet*

◢ Charles Pictet nahm 2014 zum ersten Mal am Arc-Award teil. Für die Jury unter Daniele Marques war die Bandbreite und Qualität seiner in verschiedenen Kategorien eingereichten Bauwerke wie eine überraschende Offenbarung. Viele davon wurden auf Anhieb für Preise nominiert oder ausgezeichnet, was der Genfer Architekt als wichtige Anerkennung seiner jahrelangen Arbeit verstanden hat. Alle von seinem Büro eingereichten Projekte zeugen von hoher Kultiviertheit.

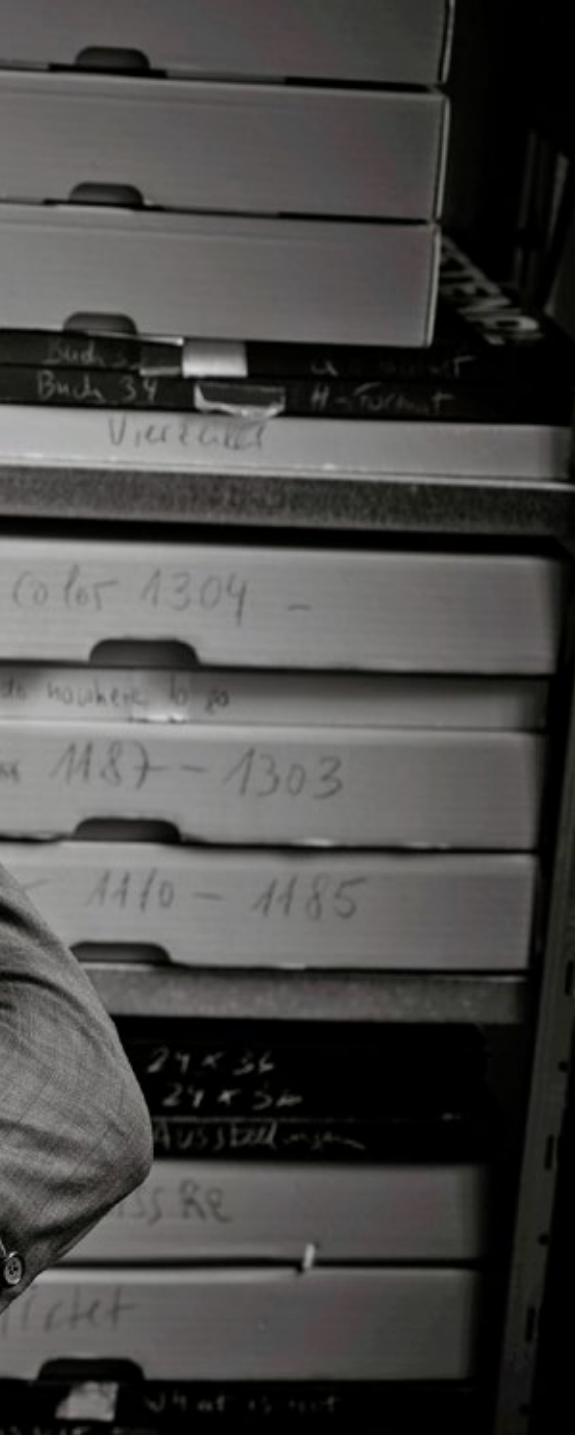
Spannung zwischen Alt und Neu

Eine Vorliebe für das Arbeiten mit dem Bestand gegenüber dem Neubau hat Charles Pictet nicht. Beide Arten von Aufträgen sind für die Entwicklung seiner Architektursprache und -praxis gleichermassen essentiell. Die Restaurierung und der Umbau von bestehenden Gebäuden beschreibt er als Forschungsarbeit, bei der es in erster

◢ Charles Pictet a participé pour la première fois en 2014 à l'Arc-Award. Pour le jury, sous la présidence de Daniele Marques, l'éventail et la qualité de ses projets soumis dans les diverses catégories, a été une révélation surprenante. Beaucoup d'entre eux ont été nominés ou distingués, ce que l'architecte de Genève a immédiatement pris comme une reconnaissance importante de ses longues années de travail. Tous les projets soumis par son bureau témoignent d'un grand raffinement.

Suspense entre l'ancien et le nouveau

Charles Pictet n'a pas de préférence pour travailler sur des bâtiments existants vis-à-vis des nouvelles constructions. Les deux types de mandats sont aussi essentiels pour le développement de son langage architectural et de sa pratique même. Il décrit la restauration et la transformation de bâtiments existants comme la recherche pour

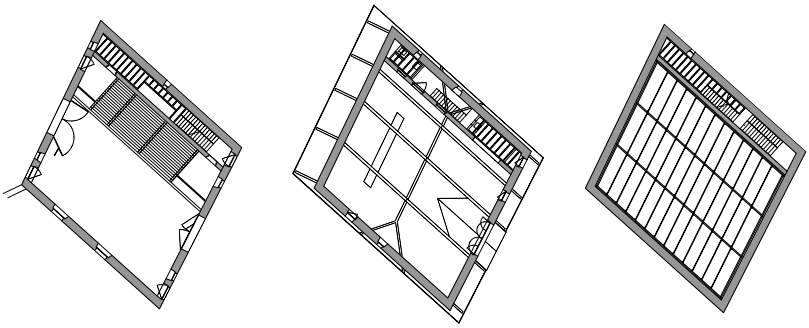


Charles Pictet architecte FASI SIA

Schweizer Staatsbürger, geboren 1963 in Ankara.
1996 Diplom an der Ecole d'architecture de Genève (EAUG).
1996 – 1997 Projektleiter bei Klaus Theo Brenner in Berlin
1998 – 2001 Realisierung eigener Projekte
2002 Gründung des eigenen Architekturbüros in Genf (heute 15 – 20 Mitarbeiter)

De nationalité suisse, né en 1963 à Ankara
1996 diplômé de l'Ecole d'architecture de Genève (EAUG)
1996 – 1997 chef de projet chez Klaus Theo Brenner à Berlin
1998 – 2001 réalisation des plusieurs projets
2001 création de son propre bureau d'architecture à Genève

Auszeichnungen | Distinctions
Distinction Arc-Award 2014
Distinction romande d'architecture 2014
Der beste Umbau, Umbauen+Renovieren 2014
Hase de Bronze, Hochparterre Die Besten 2011
Distinction romande d'architecture 2010
Distinction, Hochparterre Die Besten 2009
Engere Wahl, Prix Béton 2009
Distinction, Lignum 2009
Wallpaper World's 50 young architecture practices 2008
Distinction, Der Beste Umbau 2008
Distinction vaudoise d'architecture 2000



Grundrisse | Plans, Landecy

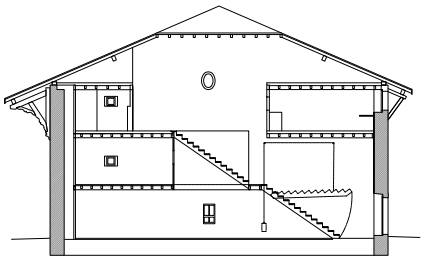
Instanz darum geht, ein Gebäude aufzumessen und seine Struktur zu studieren, um es bis ins kleinste Detail kennenzulernen. «Die genaue Kenntnis des bestehenden Gebäudes, seiner Konstruktion, seiner Lage, seiner Geschichte und seiner Nutzungen – sei es nun ein altes Wohnhaus, oder ein alter Stall – ist essentiell, um es in adäquater Weise anpassen zu können.» meint Pictet. Er vergleicht diese Forschungsarbeit mit einer Entdeckungsreise, während der man lernt, welchen Veränderungen und Erweiterungen ein Gebäude aus welchen Gründen unterzogen wurde.

Ein erklärtes Ziel des Architekten liegt darin, die bestehende Substanz und Kubatur der vorhandenen Gebäude zu erhalten und sichtbar zu machen: «Ich finde, wenn ein Gebäude gut gebaut ist, sollte man es erhalten, es weiter verwenden und darauf aufbauen, sei das nun strukturell, oder räumlich. Mit jedem Gebäude wird eine laquelle il s'agit d'abord de mesurer un bâtiment et d'étudier sa structure, à savoir dans les moindres détails. «La connaissance exacte du bâtiment existant, sa construction, son emplacement, son histoire et ses fonctions - que ce soit pour un vieil immeuble ou pour une ancienne écurie - est primordial afin de l'adapter de manière adéquate», explique Pictet. Il compare cette recherche à une expédition au cours de laquelle on apprend quels changements et quelles améliorations aurait subi un bâtiment pour diverses raisons.

Un objectif déclaré de l'architecte implique de maintenir la substance existante et le volume cubique du bâtiment et de les rendre visible: «Si un bâtiment est bien construit, on devrait à mon avis, continuer à l'utiliser et à le développer, que ce soit à vrai dire structurellement ou spatialement. Une histoire spécifique a été écrite pour chaque bâtiment que j'essaie de continuer d'une manière ou d'une autre».

Der Arbeitsraum im Obergeschoss ist nur über eine lange, einklappbare Holztreppe erreichbar, die zwischen der neuen Innenwand und der alten Aussenwand platziert wurde.

On se rend dans l'atelier de travail au 1er étage seulement en empruntant un long escalier en bois escamotable, placé entre le nouveau mur intérieur et l'ancien mur extérieur.



Schnitt Treppe, | Coupe escalier, Landecy





spezifische Geschichte geschrieben, die ich versuche in der einen oder anderen Art und Weise fortzusetzen.»

Um eine ehemalige Stallscheune in Landecy in ein Künstleratelier umzubauen, zieht er zum Beispiel über dem Erdgeschoss, eine stützenfreie, feingliedrige Holzkassettendecke, in Form eines Parallelogramms, das die Gebäudeform aufnimmt, ein. Der ehemalige Stall im Erdgeschoss wird als Parkplatz für Traktoren vermietet, während das introvertierte Atelier unter den erneuerten Fachwerkträgern des Daches über eine einklappbare Treppe erreichbar ist. Durch seine beschränkte Intervention auf den oberen Teil des

Dans le but de transformer une ancienne grange à Landecy en un atelier d'artiste, il a conçu par exemple au niveau du rez-de-chaussée, un plafond à caissons en bois fin sans colonnes, en forme d'un parallélogramme qui épouse la forme du bâtiment. L'ancienne écurie au rez-de-chaussée est louée comme un parking pour les tracteurs tandis que l'atelier individualisé par les nouveaux supports en treillis du toit, est atteignable par un escalier escamotable. Grâce à son intervention limitée sur la partie supérieure du bâtiment, les architectes ont pu garder les portes, les fenêtres et même le crépi au rez-de-chaussée dans leur état d'origine.



Durch die Erbteilung musste der Stall im Erdgeschoss als Parkplatz erhalten werden. Das ermöglichte die Beibehaltung der originalen Maueröffnungen, Fenster und Türen. Das erlaubte auch die Patina des Bauwerks beizubehalten.

Dans le cadre des partages d'hoirie, une servitude imposait le maintien de l'étable comme parking de voitures. Cette particularité a permis de conserver les ouvertures et menuiseries d'origine. Elle a aussi permis de garder intacte la patine du bâtiment.

arc award
www.arc-award.ch

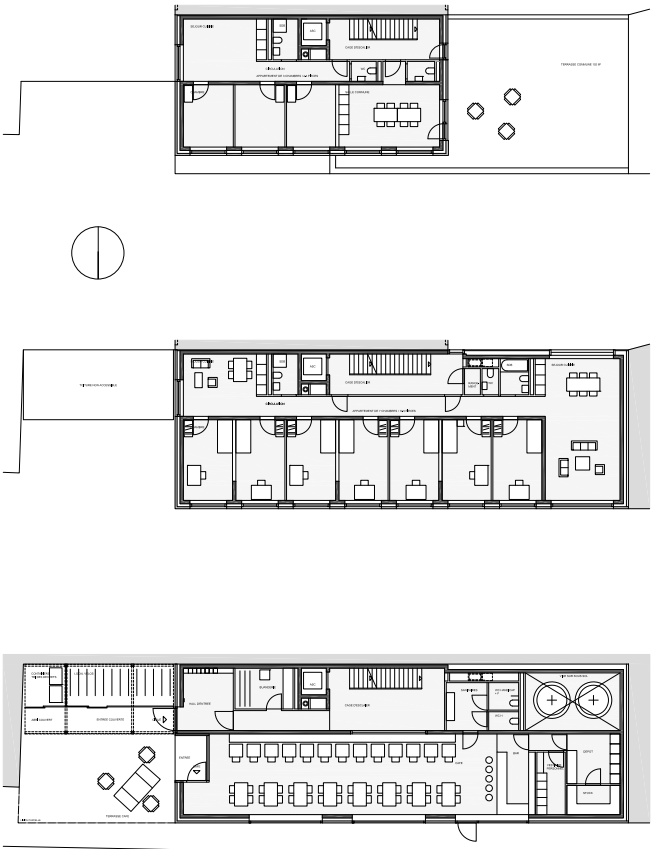
Gebäudes konnten die Architekten die Tore, Fenster und selbst die Verputze im Erdgeschoss in ihrem ursprünglichen Zustand erhalten.

Dieser gelungene Versuch, Funktionalität mit ästhetischen Ansprüchen zu kombinieren und innovative Lösungen zu schaffen wurde dann auch beim Arc-Award mit dem Preis für herausragende Ingenieursleistung gewürdigt.

Die Mischung aus Alt und Neu und die bewusste Sichtbarmachung der Schnittstellen erzeugt in seinen Gebäuden eine Spannung, die sie aus ihrer Banalität befreien und zu neuem Leben erwecken. Wesentlich ist, abzuwägen, welche Elemente aus welchen Gründen

Cette tentative réussie de combiner la fonctionnalité aux exigences esthétiques et de créer des solutions innovantes a été honorée dans le cadre d'Arc-Award avec le prix pour d'exceptionnelles prestations de service d'ingénierie.

Le mélange de l'ancien et du nouveau et la consciente visualisation des interfaces générées témoignent dans ses locaux, d'un suspense tentant à les libérer de leur banalité et les ramener à la vie. Il est important de considérer les raisons pour lesquelles quels éléments méritent d'être préservés: «Lors de la restauration d'un bâtiment, vous devez décider si vous souhaitez conserver les changements



Grundrisse | Plans, Rue de la Coulouvrenière, Genève

erhaltenswert sind: «Bei der Restaurierung eines Gebäudes muss man entscheiden, ob man die während der Jahre durchgeführten Veränderungen und Hinzufügungen konservieren, oder die Gebäudeteile in ihren ursprünglichen Zustand zurückversetzten will. Dabei gibt es kein allgemeines Rezept», sagt Pictet. «Das ist eine Entscheidung, die bei jedem Projekt aufs neue getroffen werden muss.»

Materialisierung

Die Wahl der Materialien für die hinzugefügten Bauteile oder Bauwerke ergibt sich oft aus den bereits vor Ort vorhandenen. Auch bei Neubauten, wie dem Studentenwohnhaus in Genf, oder dem Mehrfamilienwohnhaus in Nyon verwendet Pictet Materialien, die einen Bezug zur Umgebung, oder der Geschichte des Ortes herstellen. Backstein ist für ihn ein dankbares und robustes Fassadenmaterial, das leicht zu handhaben und zu verarbeiten ist und das zusätzlich den Ansprüchen auf Nachhaltigkeit genügt. Es ist ein zeitloses Baumaterial, das eine geringe Wartung verlangt und den Gebäuden eine gewisse Rauheit und Struktur verleiht. Beim Studentenwohnhaus in Genf greift er darauf zurück, nicht nur weil es die industrielle Geschichte des Stadtteils in Erinnerung ruft, sondern auch weil Backsteine beim Bau der umliegenden historischen Gebäude und Fabrikhallen verwendet wurde, obwohl es in Genf ein sonst selten verwendetes Fassadenmaterial ist.

Beim Mehrfamilienwohnhaus in Nyon verwendet Pictet Backsteine hingegen als Mittel, um es optisch mit der heterogenen

et les ajouts réalisés pendant des années ou si vous voulez remettre les parties du bâtiment dans leur état d'origine. Il n'y a pas de recette», explique Pictet, «c'est une décision que l'on doit prendre à chaque fois pour chaque projet».

Matérialisation

Le choix des matériaux pour les éléments de construction ajoutés correspond souvent à ceux déjà existants sur place. Dans la reconstruction du refuge de montagne datant du 17e siècle dans le Pays d'En haut, fortement endommagé par les répercutions dues aux dégâts des eaux, les architectes ont conservé non seulement la façade en bois mais aussi un grand nombre de pièces en bois à l'intérieur. Tous les nouveaux éléments tels que les escaliers, les planchers ou les fenêtres ont été réalisées en bois d'épicéa (non traité). Ces nouveaux éléments se distinguent non seulement par leur couleur et leur forme, mais aussi par la façon dont ils ont été montés. Dès que l'on fait des extensions comme celles-ci, il y a toujours des zones où le nouvel élargissement croise l'existant et où la nouvelle disposition se distingue clairement de l'ancienne sans choquer. C'est ainsi que dans le refuge, le nouveau salon a été organisé dans l'ancienne étable. Pictet attache beaucoup d'importance à préserver la patine d'un bâtiment pour le rendre vivant, avec tout ce que cela représente. Il veut délibérément apprécier l'histoire d'une maison. Même dans les nouveaux bâtiments comme l'immeuble d'étudiants à Genève ou l'immeuble résidentiel à Nyon, Pictet a utilisé des matériaux qui ont un rapport avec l'environnement ou l'histoire de l'endroit. La brique est pour lui, un matériau de façade enrichissant et robuste, facile à



Fassadendetail | Détail de la façade



Studentenwohnheim | Immeuble de logements pour étudiants, Rue de la Coulouvrenière, Genève

arc award
www.arc-award.ch





Grundriss | Plan, résidence Chantemerle, Nyon

Die Residenz Chantemerle in Nyon entwickelt sich aufgrund des Gefälles in mehreren Ebenen. Das T-förmige Gebäude mit drei Köpfen hebt sich durch seine weisse Fassade, die abgerundeten Ecken und die kammartige Struktur der Klinkersteine ab.

La résidence Chantemerle à Nyon se developee en plusieurs couches en raison de la pente. Le bâtiment en forme de T avec ses trois têtes se distingue de ses voisins par sa façade blanche, ses coins arrondis et la forme en peigne des tuiles de clinker.

Bebauung seiner Nachbarschaft, bestehend aus Ein- und Mehrfamilienwohnhäusern, Firmen- und Bürogebäuden, sowie weiten Agrarflächen, zu verschmelzen. Die weiss gestrichenen und kammartig gelegten Backsteine verleihen dem Gebäude eine Patina, die sein Alter schwer einschätzen lassen.

Beziehungen

Mit den weissen, horizontalen Fassadenstreifen und den abgerundeten Gebäudeecken wollte Pictet bei diesem Gebäude ganz bewusst an modernistische Bürogebäude erinnern. Auf die Frage nach konkreten Referenzen für seine Arbeit im Allgemeinen hin will und kann sich Pictet nicht festlegen. Er ist vielmehr davon überzeugt dass sich beim Entwurf seiner Projekte verschiedenste Einflüsse der vielen besichtigten Objekte – seien es historische oder zeitgenössische Bauwerke – kreuzen und sich vermischen. «Ich glaube nicht, dass wir in der Architektur wirklich etwas neu erfinden», sagt Pictet. Er ist davon überzeugt, „ dass wir in erster Linie Elemente, die wir gesehen und erlebt haben, immer wieder in einer anderen Art und Weise zusammensetzen. Ein gelungenes Projekt ist eines, bei dem man es geschafft hat, diese architektonischen, konstruktiven, funktionellen und kulturellen Elemente in einer schlüssigen Formensprache zusammenzusetzen.»

Formensprache und Wegeführung

Sowohl bei der Erweiterung des Hauses in Troinex, als auch beim Neubau des Doppelwohnhauses in Cologny oder dem 2014 fertiggestellten Wohnhaus in Vandoeuvres findet man Gemeinsamkeiten: Der

manipuler et à traiter et qui répond aux exigences de la durabilité. Il s'agit d'un matériau de construction classique qui exige peu d'entretien et procure une certaine rugosité et structure au bâtiment. Dans l'immeuble d'étudiants à Genève, il a eu recours à la brique non seulement parce qu'elle rappelle en mémoire l'histoire industrielle du quartier, mais aussi parce que les briques utilisées dans la construction provenaient des bâtiments historiques et des usines environnantes même si c'est plutôt un matériau de façade rarement utilisé à Genève.

Dans l'immeuble résidentiel à Nyon, Pictet a par contre utilisé des briques comme un moyen de se fondre visuellement avec le développement hétérogène de son voisinage constitué d'immeubles d'habitations résidentielles, d'immeubles commerciaux et de bureaux ainsi que de vastes terres agricoles. Les briques peintes en blanc et posées en forme de peigne donnent au bâtiment une patine dont l'âge peut difficilement être évalué.

Appartenances

Avec les rayures blanches horizontales des façades et les coins arrondis du bâtiment, Pictet voulait volontairement que ce bâtiment fasse penser à des immeubles de bureaux modernes. Interrogé sur les références spécifiques par rapport à son travail en général, Pictet ne veut et ne peut pas se déterminer. Il est plutôt convaincu qu'au moment de la conception de ses projets, différentes influences concernant de nombreux objets visités – qu'ils s'agissent de structures historiques ou contemporaines – se croisent et s'entremêlent. «Je ne pense pas que nous réinventons vraiment quelque chose dans l'architecture.»



Wohnzimmer | Salle de sejour, résidence Chantemerle, Nyon



Fassadendetail | Détail de la façade, résidence Chantemerle, Nyon



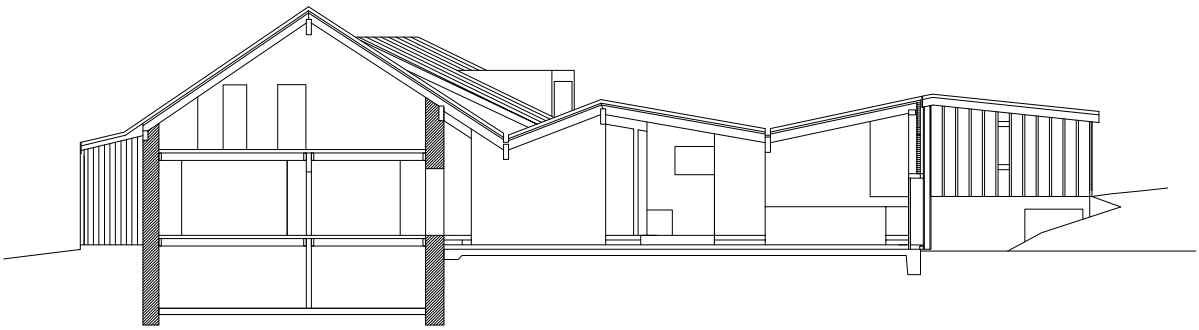
Modell | Maquette, maison à Troinex, Genève

Architekt versucht immer mit der Topographie des Grundstück zu arbeiten, um die Gebäudevolumen ideal zu platzieren, und die Umgebung und die Gärten zu betonen. Die Annäherung, der Eintritt und das Durchschreiten eines Hauses müssen für den Architekten wie eine Abfolge verschiedener Sequenzen sein, die durch unterschiedliche räumliche Eindrücke geprägt werden. Die innere Wegführung, die räumlichen Perspektiven und die Schaffung von Blickbeziehungen über verschiedenen Niveaus hinweg, versucht Pictet nicht nur funktionell, sondern auch phantasievoll und verspielt zu gestalten.

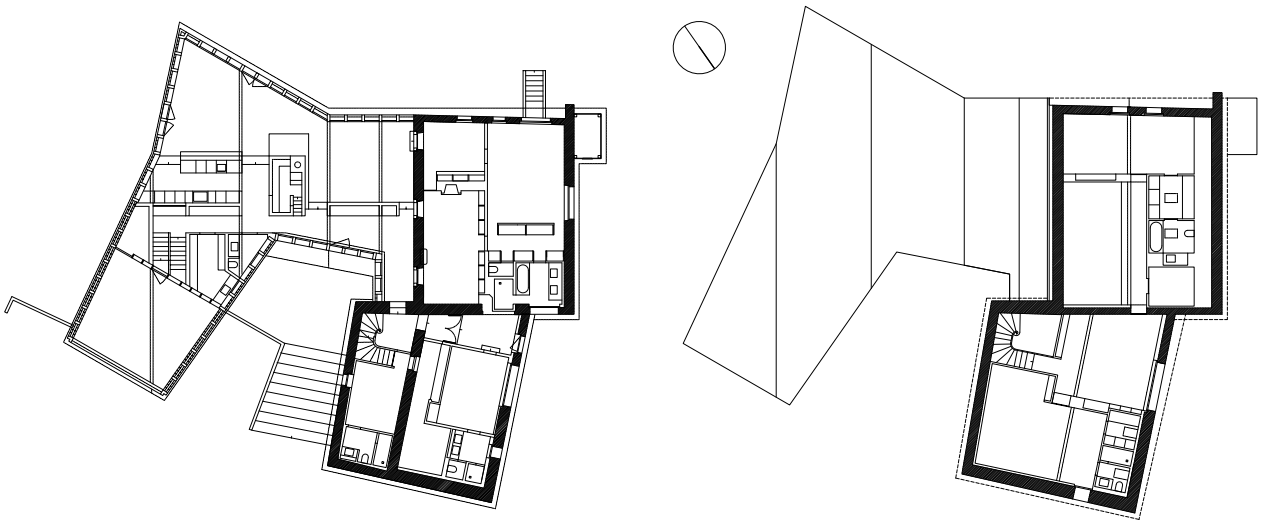
dit Pictet. Il est persuadé que «nous assemblons d'abord des éléments que nous avons vu et connu encore et encore mais d'une manière différente. Un projet abouti est celui où l'on a réussi à combiner ces éléments architectoniques, constructifs, fonctionnels et culturels dans un langage concluant».

Langage des formes et itinéraire

Non seulement lors de l'extension de la maison à Troinex mais aussi lors de la construction de la maison d'habitation pour deux familles



Schnitt | Coupe, maison à Troinex, Genève



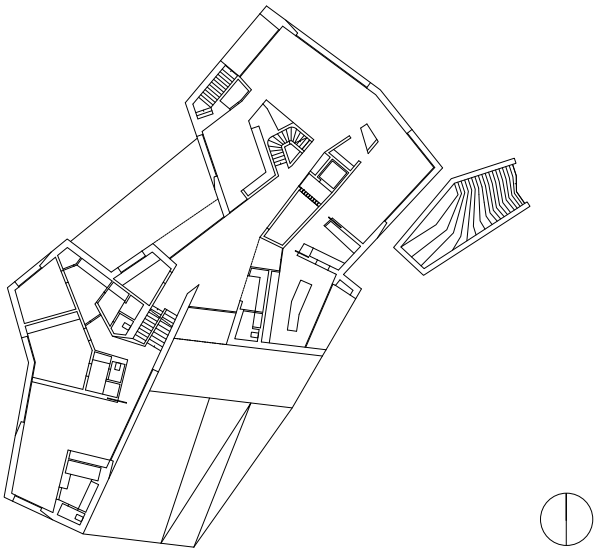
Grundrisse | Plans, maison à Troinex, Genève

Den neuen Eingang beim Haus in Troinex organisiert er über einen abgesenkten, trapezförmigen Platz zwischen dem Altbau und dem neuen Zubau. Das Haus folgt dem Gefälle des Hanges zum am unteren Grundstücksende liegenden Bach, wodurch eine innere Promenade vom Flur zu den Schlafbereichen im Altbau und den um einige Stufen niedriger gelegten Wohn- Essbereichen im Neubau geschaffen wird. Die raumhoch verglaste und gefaltete Fassade des Zubaus folgt der Form der Parzelle und öffnet den Blick auf den Garten. Pictet verbindet bei diesem Bau zeitgenössische Architektur mit der traditionellen

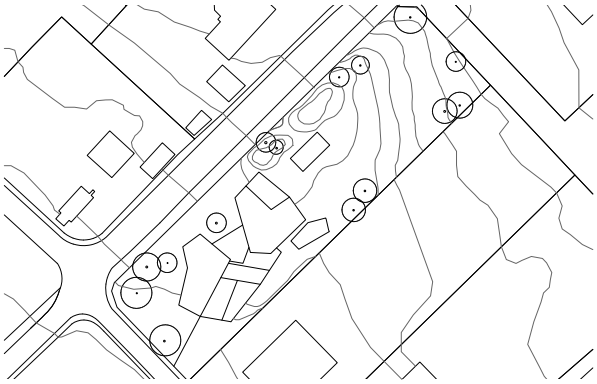
à Cologny ou de l'immeuble résidentiel terminé en 2014 à Vandœuvres, on trouve des points communs: l'architecte essaie toujours de travailler avec la topographie du terrain afin de placer idéalement le volume du bâtiment et de souligner l'environnement et les jardins. Pour l'architecte, le rapprochement, l'entrée et le passage d'une maison doivent être comme une série de différentes séquences qui sont caractérisées par différentes impressions spatiales. En ce qui concerne l'itinéraire intérieur, les perspectives spatiales et la création de relations visuelles par-dessus différents niveaux, Pictet s'efforce de les agencer non



Blick vom Garten | Maison à Troinex, Genève, vue du jardin



Erdgeschoss | Rez-de-chaussée, maison à Cologny



Situation, maison à Cologny



Eingangssituation | La entrée de la maison à Cologny

Technik des Fachwerks, wodurch alt und neu sehr gut harmonieren.

Den Hauseingang in Cologny erreicht man über eine breite, ansteigende Rampe, die den Bewohner in eine gemeinschaftlich nutzbare Eingangszone führen. Das rund 1500m2 grosse Haus musste auf einem langen und schmalen Grundstück Platz finden. Um dem Gebäude seine Masse zu nehmen teilt Pictet es in zwei im Untergeschoss und

«Ich finde, wenn ein Gebäude gut gebaut ist, sollte man es erhalten, es weiter verwenden und darauf aufbauen.»

Charles Pictet

Erdgeschoss verbundene Volumen. Diese wurden so gruppiert und gefaltet, dass die Bewohner in den Schlafzimmern die Morgensonne geniessen können, oder die schönen, alten Bäume in einem Patio erhalten geblieben werden konnten.

Ähnlich wie beim Haus in Troinex, dem Haus in Collonge-Bellerive oder dem Haus in Vandoeuvres kann man vom Eingangsbereich entweder in die gemeinschaftlich



Blick vom Garten
Maison à Cologny vue du jardin



seulement dans une forme fonctionnelle, mais aussi remplis d'imagination et de design ludique.

Il a organisé la nouvelle entrée de la maison à Troinex comme une place abaissée, en forme de trapèze entre l'ancienne construction et le nouvel élargissement. La maison suit la pente du versant à l'extrémité inférieure du terrain

«Si un bâtiment est bien construit, on devrait à mon avis, continuer à l'utiliser et à le développer.»

Charles Pictet

suivant la rivière. A partir de là, on a créé une promenade intérieure du couloir jusqu'aux chambres à coucher dans l'ancien bâtiment et à quelques pas des zones inférieures jusqu'à hauteur des espaces de vie et de la salle à manger dans le nouveau bâtiment. La façade pliée et vitrée du sol au plafond de l'élargissement suit la forme de la parcelle et s'ouvre sur la vue dans le jardin. Dans cette maison, Pictet allie une architecture contemporaine avec la technique traditionnelle du colombage, ce qui explique que l'ancien et le nouveau s'harmonisent très bien.

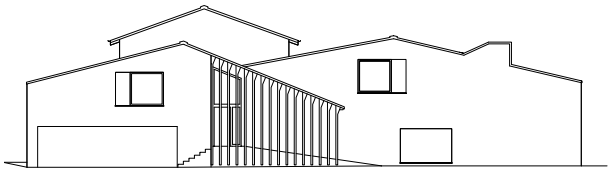
On atteint l'entrée de la maison à Cologny par une large rampe en pente qui mène l'habitant dans une zone d'entrée utilisable en commun. La grande maison d'environ 1'500m^2 devait trouver de la place sur un terrain long et



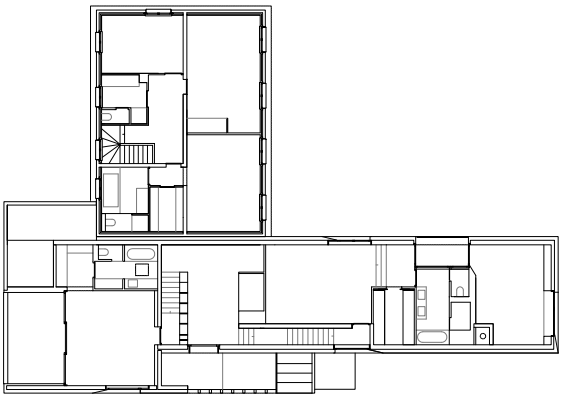
Lichthof im Erdgeschoss | Cour vitré au rez-de-chausée, maison à Cologny



Lichthof, gesehen vom Treppenhaus
Cour vitré vue de la cage d'escalier, maison à Cologny



Ansicht | Vue, maison à Collonge-Bellerive



Grundriss | Plan, maison à Collonge-Bellerive

étroit. Afin de prendre ses mesures au bâtiment, Pictet le divise en deux volumes connectés par le sous-sol et le rez-de-chaussée. Ils ont été regroupés et repliés de sorte que les résidents puissent profiter du soleil du matin dans la chambre ou qu'ils puissent admirer les beaux vieux arbres qui ont été conservés dans un patio.

De même que pour la maison à Troinex, dans la maison de Collonges-Bellerive ou dans la maison de Vandœuvres, vous pouvez continuer de la zone d'entrée, soit dans les espaces de vie et salle de séjour communs, ou soit vous retirer à travers différents itinéraires et escaliers dans les chambres individuelles. Ce que l'architecte commence à l'extérieur des maisons, il le continue à l'intérieur en modulant légèrement la hauteur des planchers. Il permet aux résidents de monter toujours quelques marches pour aller dans la chambre ou pour redescendre dans les espaces de vie.

Ouvertures et lumière

Parallèlement au déplacement des planchers, l'architecte travaille aussi bien les extensions de maison que les différentes hauteurs de plafond dans les nouveaux bâtiments. Il augmente ou diminue le plafond des couvertures des toits inclinés et peut y ouvrir ou y fermer les chambres et respectivement les vues en perspective. De ce fait, il crée un certain nombre de différentes expériences spatiales selon la fonction de chacun des différents domaines. Il en résulte des espaces de vie plus ouverts qui se fondent admirablement dans les zones de cuisson et de repas. Avec des fenêtres habilement mesurées et très précisément disposées et des portes coulissantes – même à l'intérieur du bâtiment - il dirige l'attention et les regards des résidents spécifiquement vers le plein air. Pour l'immeuble résidentiel à Nyon, l'architecte a ouvert les murs au moyen de baies vitrées fixes ou de



Blick vom Garten | Maison à Collonge-Bellerive, vue du jardin

Hauseingang, vom Vestibül aus gesehen | La entrée de la maison à Collonge-Bellerive, vue du vestibule

genutzten Wohn- und Essbereichen weitergehen, oder sich über verschiedene Wege und Treppen in die individuellen Schlafbereiche zurückziehen. Was der Architekt bereits im Aussenbereich der Häuser beginnt, setzt er im Inneren fort, indem er die Höhen der Fussböden leicht moduliert. Er lässt die Bewohner immer einige Stufen in die Schlafzimmer nach oben, oder in die Wohnbereiche nach unten steigen.

Öffnungen und Licht

Parallel zu der Verschiebung der Fussbodenniveaus arbeitet der Architekt, sowohl bei den Hauserweiterungen, als auch bei den Neubauten mit unterschiedlichen Raumhöhen. Er erhöht oder verringert die Decken der geneigten Dächer und öffnet oder schliesst damit die Räume bzw. die Ausblicke. Dadurch kreiert er eine Vielzahl unterschiedlicher Raumerlebnisse, je nach der Funktion der einzelnen Bereiche. So entstehen offene Wohnbereiche die meist fliessend in die Koch- und Essbereiche übergehen. Mit geschickt und sehr präzise angeordneten und bemessenen Fenstern und Schiebetüren – auch im Inneren der Gebäude – lenkt er die Aufmerksamkeit und die Blicke der Bewohner ganz gezielt ins Freie. Beim Wohnbau in Nyon öffnet der Architekt die Wände mittels Fixverglasungen, oder raumhoher Schiebetüren so weit wie möglich und löst damit die Grenze zwischen Innen und Aussen, zwischen den Wohn-, Essräumen und den Balkonen optisch auf. Durch die Verwendung von Sichtbeton und dunklem Holz oder weiten Deckenüberständen schafft der Architekt dennoch immer geschützte Rückzugsbereiche im Hausinneren. ■



Anbau, vom Vestibül aus gesehen | L'annexe de la maison à Collonge-Bellerive, vue du vestibule

portes coulissantes en pleine hauteur autant que possible et réduit optiquement la frontière entre l'intérieur et l'extérieur, entre les zones d'habitation, les chambres, les salles à manger et les balcons. Grâce à l'utilisation du béton apparent et du bois foncé ou de larges toitures avec encorbellements, l'architecte arrive toujours à créer des zones protégées de relaxation à l'intérieur de la maison. ■